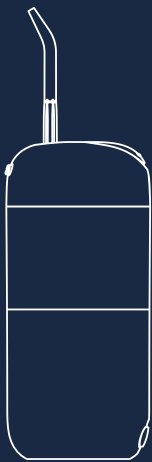


# polaris

since 1995



## **PWF 1002 T**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee



**Ирригатор**  
**Модель PWF 1002 T**  
**Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.


### **Оглавление**

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	3
2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА .....	4
4. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	5
5. КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	5
6. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА .....	6
7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	7
8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	7
9. ЧИСТКА И УХОД .....	9
10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.....	10
11. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ.....	10
12. ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА ПРОБЛЕМА.....	13
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	14
14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ .....	13
15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	15

## 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения ирригатора POLARIS, модель PWF 1002 T (далее по тексту – прибор).

## 2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту
- Перед началом использования этого прибора тщательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и адаптера питания ни в коем случае не включайте адаптер в розетку (адаптер в комплект не входит).
- Прибор и адаптер питания должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте прибор на зарядке без надзора! Если Вы покидаете помещение, всегда отключайте адаптер питания от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не помещайте прибор в воду или любую другую жидкость. 
- Внимание! Не осуществляйте зарядку прибора вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- После очистки устройства и перед подключением его к источнику питания, пожалуйста, убедитесь, что прибор полностью высох.
- Включайте сетевую вилку только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за сетевую вилку.
- Замену шнура можно производить только на аналогичный оригинальный шнур от такой же модели, проконсультируйтесь у квалифицированных специалистов - сотрудников сервисного центра.

Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.

- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Всегда отключайте прибор из сети, если вы не пользуетесь устройством.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими и острыми поверхностями. Избегайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Используйте только насадки, входящие в комплект.
- Использование аксессуаров, не входящих в комплект поставки лишает Вас права на гарантийное обслуживание.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду. Использованные аккумуляторные батареи не выбрасывайте с бытовым мусором. Не бросайте батареи в огонь, так как они могут взрываться. Использованные аккумуляторные батареи должны быть утилизированы. В данном приборе батарея не съёмная, поэтому требование относится ко всему прибору целиком.

**Внимание!**

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

### 3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Данный прибор не является лечебным или медицинским инструментом. Это продукт бытового назначения. Обо всех показаниях, противопоказаниях и возможных осложнениях при его использовании, пожалуйста, проконсультируйтесь с медицинским персоналом до начала использования этого устройства.
- Ирригатор соответствует требованиям безопасности, стандартам для электромагнитного оборудования. Если у Вас есть какие-либо вопросы о кардиостимуляторах и других имплантированных устройствах, пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим врачом или производителями имплантированных устройств перед использованием ирригатора.

- Этот продукт предназначен для удаления зубного налета и тщательной чистки зубов ежедневно. Пожалуйста, не используйте его для других целей. Если Вы чувствуете себя не комфортно или болезненно, пожалуйста, прекратите использовать этот продукт и обратитесь к врачу
- Если у вас есть какие-либо медицинские проблемы, пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом перед использованием ирригатора.
- Пожалуйста, не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Пожалуйста, используйте только оригинальные насадки ирригатора.
- Категорически не допускается хранить прибор при отрицательных температурах воздуха.
- Не выпускайте из рук включенный ирригатор и не кладите его на твердые поверхности, поскольку работающий прибор может упасть и получить повреждения
- Не направляйте струю прибора под язык, в ухо, в нос или другие деликатные зоны. Прибор генерирует мощную водную струю, которая может нарушить целостность кожи и слизистых оболочек.
- Перед использованием прибора удалите из полости рта все инородные предметы (пирсинг, ювелирные украшения и т.д.)
- Не используйте ирригатор, если у Вас есть открытые раны в полости рта.
- Перед проведением любых вмешательств у стоматолога, уточните у него о возможности, до процедур, использовать ирригатор.
- Во время применения ирригатора в первые несколько дней может наблюдаться незначительная кровоточивость десен. Если кровоточивость продолжится через 1 неделю применения на мягком режиме, прекратите пользоваться ирригатором и обратитесь за консультацией к стоматологу.
- Не заполняйте резервуар прибора никакими жидкостями, кроме чистой питьевой воды.
- После использования ирригатора слейте остатки жидкости из резервуара для воды.
- Бывший в использовании ирригатор запрещается хранить в неотопляемом помещении при отрицательных температурах.

#### **4. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

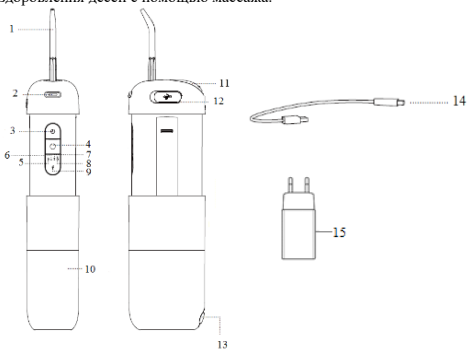
- Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данным Руководством при температуре и влажности жилого помещения. Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.

#### **5. КОМПЛЕКТАЦИЯ**

1. Прибор (корпус) 1 шт.
2. Сменные классические насадки 3 шт.
3. USB провод 1 шт.
4. Адаптер зарядки 1 шт.
5. Сумка для хранения и транспортировки 1 шт.
6. Руководство по эксплуатации 1 шт.
7. Гарантийный талон 1 шт.
8. Памятка уход за ирригатором 1 шт.

## 6. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- Ирригатор предназначен для ухода за полостью рта для чистки межзубных промежутков, удаления налета при помощи компактной струи воды, подаваемой под давлением. А также для соблюдения гигиены при наличии имплантов, брекетов, коронок, мостов; для оздоровления десен с помощью массажа.



1. Сменная насадка
2. Кнопка фиксатора насадки
3. Кнопка вкл./выкл.
4. Кнопка переключения режимов
5. Режим работы малой интенсивности Soft для ухода за зубами с повышенной чувствительностью
6. Режим работы средней интенсивности Normal для ежедневного уход за зубами
7. Режим работы повышенной интенсивности Strong для здоровых зубов и десен
8. Режим работы Massage
9. Индикатор уровня заряда
10. Резервуар для воды
11. Заливное отверстие для залива/слива воды и место для хранения насадок

12. Порт зарядки
13. Заглушка для слива/залива воды
14. Провод зарядки
15. Адаптер зарядки

### **Насадки**

В базовой комплектации 3 классические насадки, которые очищают межзубные промежутки от бактерий и частиц пищи; подходит для удаления остатков пищи при наличии искусственных конструкций.

**Внимание!** Насадка должна быть строго индивидуальной для каждого пользователя.

Рекомендуется менять насадки после 6 месяцев регулярного пользования.

### **Режимы работы:**

Активация работы прибора происходит нажатием кнопки (3) ВКЛ/ВЫКЛ, выключение – повторным её нажатием.

Выбор режима работы осуществляется последовательным нажатием кнопки переключения режимов (4). Выключение каждого выбранного режима происходит автоматически через определённое время. При необходимости, ирригатор можно выключить принудительно повторным нажатием кнопки вкл/выкл.

1. Режим Soft – «Уход за зубами с повышенной чувствительностью»
2. Режим Normal – «Ежедневный уход за зубами»
3. Режим Strong – «Интенсивный режим для здоровых зубов и десен»
4. Режим Massage – «Для укрепления десневых тканей и активизации
5. в них кровообращения»

### **Количество времени, на которое хватит воды в приборе при выбранном режиме:**

Режим Soft: 80 сек ± 5 сек

Режим Normal: 65 сек ± 5 сек

Режим Strong 60 сек ± 5 сек

Режим Massage: 65 сек ± 5 сек



### **Внимание!**

Прибор автоматически отключается, по истечении 120 сек непрерывной работы.

## **7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

### **Зарядка ирригатора**



Извлеките защитную заглушку порта зарядки и подсоедините USB провод к прибору с соответствующим штекером, предварительно убедитесь, что внутри порта нет воды.

Подключите USB штекер провода к адаптеру, а затем вставьте адаптер в розетку. Зарядите устройство в течение примерно 4 часов при первом использовании.

В процессе зарядки, индикатор уровня заряда (9) будет мигать красным цветом. Когда устройство будет полностью заряжено – индикатор перестанет мигать и загорится постоянным белым цветом.

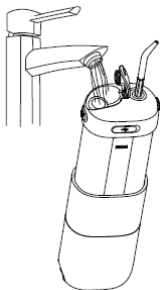
После завершения зарядки, выньте адаптер из розетки, отсоедините провод от прибора и закройте порт зарядки защитной заглушкой.

- Время работы прибора после полной зарядки батареи – ~~от~~ не менее 40 минут.
  - Если во время работы прибора индикатор зарядки постоянно мигает красным цветом, это указывает на то, что батарея требует зарядки. Пожалуйста, полностью зарядите батарею.
- При соблюдении условий правильной эксплуатации прибора, Вы увеличиваете срок службы встроенной литиевой батареи.

## 8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Потяните верхнюю часть прибора вверх.
2. Откройте заливное отверстие для воды (11) и налейте воду в резервуар (10).

Закройте отверстие для воды.



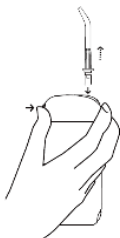


Во время залива воды в резервуар прибор должен быть чен.

3. Нажмите кнопку фиксатора насадки (2) и установите сменную насадку в отверстие до упора. Отпустите кнопку фиксатора и проверьте, что насадка зафиксировалась в приборе.




4. Для того, чтобы снять насадку, нажмите кнопку (2) на приборе, далее потяните насадку вверх из отверстия прибора.



Для использования прибора рекомендуется чистая проточная прохладная или теплая вода (до 40°C). Если качество воды в вашем регионе плохое, то используйте отфильтрованную воду.

Во избежание поломки ирригатора запрещается использовать:

- 
- Вещества и растворы, содержащие взвешенные частицы (отвары, суспензии и т.п.)
  - Маслосодержащие растворы
  - Антисептические и спиртовые растворы
  - Солевые растворы

- Жидкости для полоскания рта, кроме специальных растворов и ополаскивателей для ирригатора.

5. Для включения и выключения прибора нажимайте кнопку Вкл/Выкл (3)

6. Выбор и переключение режима работы осуществляется коротким нажатием кнопки переключения режимов (4).

Прибор запоминает последний использованный Вами режим работы и при последующем использовании он будет находиться в этом режиме. Перед каждой чисткой зубов промывайте насадку проточной водой.

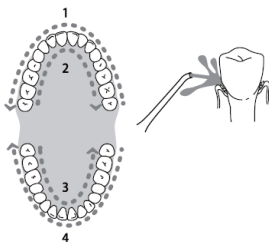
- Ирригатор имеет 4 режима чистки. При первом использовании прибора рекомендуется выбирать режим Soft. Это поможет адаптироваться к ирригационной чистке и избежать риска воспаления и кровоточивости десен.



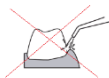
- Ирригатор должен находиться в положении вертикально во время использования, чтобы предотвратить остановку потока воды.
- Не используйте заполненный водой ирригатор без насадки. Это может привести к его поломке. Не включайте устройство без воды в резервуаре, кроме тех случаев, когда нужно слить остатки воды и осушить резервуар. Долгая работа устройства без воды может привести к его поломке или сокращению срока службы прибора.

7. Процесс чистки полости рта:

- наклонитесь над раковиной и поместите насадку прибора в рот
- включите прибор, когда насадка находится во рту
- частично прикройте губы, чтобы предотвратить брызги, но позвольте воде течь изо рта в раковину
- направьте кончик на линию десен под углом 90 градусов.
- начните с задних зубов и продвигайтесь вперед вдоль линии десен, задерживаясь у межзубных промежутков. Продолжайте чистку до тех пор, пока все области вокруг и между зубами не будут прочищены.



- расстояние от насадки до зуба определяется пользователем самостоятельно, исходя из требуемой интенсивности воздействия

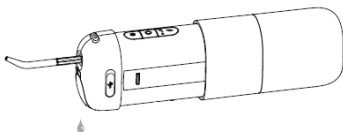


Будьте особенно осторожны в области между зубов и вокруг брекетов.

- Не направляйте струю непосредственно в пародонтальный карман.

## 9. ЧИСТКА И УХОД

- По окончании чистки, слейте остатки воды из резервуара. После этого, включите ненадолго прибор, чтобы оставшиеся капли воды вышли через насадку. Рекомендуется хорошо промывать резервуар 1 раз в неделю водой с температурой не выше 50°C.



- Если требуется произвести замену насадки, пожалуйста, используйте оригинальные насадки для данной модели. Рекомендуемое время использования 1 насадки – 6 месяцев.
- После каждого использования необходимо промыть насадку и корпус тёплой проточной водой. При необходимости можете использовать мягкую ткань и мыло для очистки поверхности.

Дезинфекцию насадок можно проводить путем помещения их на 5-10 минут в один из перечисленных растворов: 3% раствор перекиси водорода, 1% раствор хлоргексидина. После этого промойте насадки теплой водой.

Также дезинфекцию насадок можно проводить в ультрафиолетовом очистителе.



- В случае если насадка деформирована в процессе использования, то необходимо сразу произвести её замену.
- Запрещается использовать для очистки прибора органические растворители и абразивные материалы, а также острые предметы, которые могут повредить покрытие ирригатора.
- Пожалуйста, не мойте прибор в посудомоечной машине.

## 10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.
- Если вы не будете использовать прибор в течение длительного времени, пожалуйста зарядите батарею полностью, отключите ее от источника электропитания и храните ирригатор в закрытом сухом отапливаемом помещении без источника солнечного света.
- Если вы не планируете использовать прибор в течение недели и дольше, просушите емкость для воды изнутри и снаружи.



Вышуказанные действия по эксплуатации, чистке и хранению ирригатора согласно исследованиям Лаборатории Качества Polaris продлевают срок службы приборов.

### Транспортировка

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## 11. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с

СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.».

## 12. ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА ПРОБЛЕМА

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина ее возникновения

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Прибор работает в течение нескольких минут даже после зарядки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закончился срок службы аккумуляторной батареи</li> <li>• Время зарядки прибора было недостаточным</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратитесь в сервисный центр</li> <li>• Полностью зарядите прибор в течение 4 часов</li> </ul>
Слабый напор воды при работе прибора	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Скопление грязи в насадке</li> <li>• Деформация насадки</li> <li>• Скопление грязи в фильтре трубки забора воды</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените насадку</li> <li>• Произведите чистку фильтра</li> </ul>
Прибор не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прибор новый или не эксплуатировался в течение 3-х или более месяцев</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полностью зарядите аккумуляторную батарею прибора в течение 4 часов</li> </ul>
При включении прибора из насадки не идет вода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В резервуаре мало воды</li> <li>• Устройство слишком сильно наклонено при использовании</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Наполните резервуар для воды</li> <li>• Используйте прибор в вертикальном положении</li> </ul>

Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.



Внимание! Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

### 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PWF 1002 T – Ирригатор торговой марки POLARIS

Напряжение: 5,0 В

Номинальная мощность: 4 Вт

Номинальное давление воды в приборе: 187-720 кПа

Объем резервуара для воды: 200 мл

Частота пульсации воды 1300-1600 импульсов в минуту

Время работы при полном резервуаре: до 100 сек.

Автоотключение: через 2 минуты непрерывной работы

Время зарядки: примерно 4 ч

Суммарное время работы при полностью заряженном аккумуляторе от 40 до 120 минут в зависимости от выбранного режима.

Аккумуляторная батарея: Li-ion, 2200 мАч 3.7В

Влагостойкость IPX7

Класс защиты – II

Заряжайте прибор с помощью адаптеров с характеристиками:

Вход: 100-240 В~, 50/60 Гц

Выход: 5V  $\overline{\overline{=}}$  1A

**Примечание:** вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия.

### 14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



**Срок службы изделия:** 3 года

**Гарантийный срок:** 2 года со дня покупки

**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия**

Аккумуляторная батарея (АКБ) является компонентом с ограниченным ресурсом и подверженным естественному износу.

Правила реализации не установлены.

**Изготовитель:**

НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

Адрес: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР

**Manufacturer:** NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**На заводе:**

ГУАНДУН РОМАН ТЕХНОЛОДЖИ КО., ЛТД, №.8, Кьюфинг Роад , Боди Вилладж, Чжан Мутоу Таун, Дунгуань Сити, Гуандун Провинсе, Китай

**At factory:**

Guangdong Roman Technology Co., Ltd, No.8, Qifeng Road, Bodi Village, Zhang Mutou Town, Dongguan City, Guangdong Province, China

**Произведено в Китае.**

**Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:** ООО "ЭйДжиАй Электроник", Россия, 115419, г. Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13, Тел. +7 (495) 419-11-78  
Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

## **15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

**Изделие:** Ирригатор

**Модель:** PWF 1002 T

Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».



1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, фильтров, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования и деталей, подверженных естественному износу в процессе эксплуатации;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Внимание!! Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или

условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании:  
[www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия

**Ирригатор**  
**Моделі PWF 1002 T**  
**Пайдалану жөніндегі нұсқаулық**

Сізге POLARIS сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толықтай оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

### **Мазмұны**

1. ЖАЛПЫ АҚПАРАТ .....	30
2. ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР .....	30
3. ОСЫ АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР .....	31
4. ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ .....	32
5. ЖИЫНТЫҚТАМА .....	32
6. АСПАП СИПАТТАМАСЫ .....	32
7. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ .....	34
8. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ .....	34
9. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ .....	36
10. САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ .....	37
11. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР	
12. ЕГЕР СІЗДЕ МӘСЕЛЕ ТУЫНДАҒАН БОЛСА .....	38
13. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ .....	39
14. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ .....	39
15. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР .....	40

## 1. ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық POLARIS ирригаторының, моделі PWF 1002 T (бұдан әрі мәтін бойынша – аспап) техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

## 2. ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспапты пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырғыларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған
- Осы аспапты пайдалануды бастар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Аспапты іске қосар әр кезде оны қарап тексеріп шығыңыз. Аспаптың және қуат беру адаптерінің зақымдануы бар болғанда ешбір жағдайда адаптерді розеткаға қоспаңыз адаптер жиынтыққа кірмейді).
- Аспап және қуат беру адаптері олар ыстықтың, тура күн сәулелерінің және ылғалдың әсеріне ұшырамайтындай етіп сақталуы тиіс.
- Қуаттанып тұрған аспапты қадағалаусыз қалдырмаңыз! Егер сіз үй-жайдан шығып кетсеңіз, қуат беру адаптерін ылғи желіден ажыратып қойыңыз.
- Бұл құрал физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балалардың аспаппен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.
- Аспапты суға немесе басқа қандай болса да сұйықтыққа қоймаңыз.
- Назар аударыңыз! Құралды ванналар, шұңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында қуаттандырмаңыз. 
- Құрылғыны тазалар алдында және оны қуат көзіне қосар алдында аспап толығымен кепкеніне көз жеткізуді сұраймыз.
- Желілік айырды тек қана айнымалы ток көзіне (~) қосыңыз. Қосар алдында құралды желіде қолданылатын кернеуге арналған екеніне көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Құралды өткір бұрыштарға соғылудан сақтаңыз. Пайдалану аяқталған кезде, құрал сынғанда немесе тазалау кезінде оны үнемі желіден өшіріңіз.
- Сондай-ақ аспапты желілік бауысманнан ұстап сөндіруге тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда желілік айырдан ұстаңыз.
- Баусымды дәл осындай модельдің ұқсас түпнұсқа бауысымына ауыстыруға болады, білікті мамандар - сервистік орталық

қызметкерлерінен кеңес алыңыз. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.

- Пайдаланудан кейін ешқашанда да электрлік қуат көзі желісін құралды айналдырып орамаңыз, себебі уақыт өте келе сымның сынуына әкелуі мүмкін. Сақтау уақытында сымды үнемі түзулеп ораңыз.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.
- Аспапты құлағаннан кейін, егер зақымданудың көзге көрінетін белгілері бар болса, пайдаланбау керек. Аспап пайдаланар алдында білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Егер сіз аспапты пайдаланбасаңыз, оны үнемі желіден ажыратып қойыңыз.
- Желілік баусымның ыстық және үшкір беттермен жанасуына жол бермеңіз. Желілік баусым оқшауламасының зақымдануына жол бермеңіз.
- Тек қана жиынтыққа кіретін қондырмаларды пайдаланыңыз.
- Аспап жеткізілімі жиынтықтамасына кірмейтін аксессуарларды пайдалану Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.



**Назар аударыңыз!** Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осылай қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз. Пайдаланылған аккумуляторлық батареяларды тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз. Батареяларды отқа тастамаңыз, себебі олар жарылуы мүмкін. Пайдаланылған аккумуляторлық батареялар жойылуы тиіс. Бұл құралды батарея алынбалы есеп, сондықтан да талап жалпы барлық құралға қатысты.

**Назар аударыңыз!**

Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда POLARIS Авторизацияланған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

### 3. ОСЫ АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

- Осы аспап емдік немесе медициналық құрал болып табылмайды. Бұл тұрмыстық мақсаттағы өнім. Пайдалану кезіндегі барлық көрсетімдер, қарсы көрсетімдер және ықтимал асқынулар жөнінде осы құрылғыны пайдалануды бастарға дейін медициналық персоналдан кеңес алыңыз.
- Ирригатор электрмагниттік жабдыққа арналған қауіпсіздік, стандарттар талаптарына сәйкес келеді. Егер Сізде жүрекширатқыштар және басқа имплантталған құрылғылар жөнінде қандай да бір сұрақтарыңыз болса, ирригаторды пайдаланар алдында өзіңіздің дәрігеріңізбен немесе имплантталған құрылғылар өндірушілерінен кеңес алуды сұраймыз.

- Бұл өнім тістегі өңезді кетіруге және тісті күнделікті мұқият тазалауға арналған.
- Оны басқа мақсаттарда пайдаланбауды сұраймыз. Егер Сіз өзіңізді жайсыз сезінсеңіз немесе ауырсынғанды сезінсеңіз, бұл өнімді пайдалануды тоқтатыңыз және дәрігерге жүгініңіз
- Егер сізде қандай бір медициналық проблемаларыңыз бар болса, ирригаторды пайдаланар алдында дәрігермен кеңесіңіз.
  - Аспапты ыдыс жуатын машинада жумауды сұраймыз.
  - Ирригатордың тек қана түпнұсқа қондырмаларын пайдалануды сұраймыз.
  - Аспапты ауаның теріс температураларында сақтауға қатаң түрде болмайды.
  - Іске қосылған ирригаторды қолдан түсірмеңіз және оны қатты беттерге қоймаңыз, өйткені жұмыс істеп тұрған аспап құлап, зақымдануы мүмкін.
  - Аспап ағынын тілдің астына, құлаққа, мұрынға және басқа да нәзік аймақтарға бағыттамаңыз. Аспап қатты су ағынын туғызады, ол терінің және шырышты қабықшалардың бүтіндігін бұзуы мүмкін.
  - Аспапты пайдаланар алдында ауыз қуысынан барлық бөгде заттарды (пирсинг, зергерлік әшекейлер және т. б.) алып қойыңыз
  - Егер сіздің ауыз қуысыңызда ашық жаралар бар болса, ирригаторды пайдаланбаңыз.
  - Тіс дәрігерінде кез келген араласуды өткізер алдында, процедураларға дейін, ирригаторды пайдалану мүмкіндігі туралы одан нақтылап алыңыз.
  - Ирригаторды пайдаланған кезде алғашқы бірнеше күнде қызыл иектің болымсыз қанауы байқалуы мүмкін. Егер қан ағуы жұмсақ режимде 1 апта пайдаланғаннан кейін жалғасатын болса, ирригаторды пайдалануды тоқтатыңыз және кеңес алу үшін тіс дәрігеріне жүгініңіз.
  - Аспап резервуарын таза ауыз судан басқа ешқандай сұйықтытармен толтырмаңыз.
  - Ирригаторды әр пайдаланудан кейін суға арналған резервуардан сұйықтық қалдықтарын ағызыңыз.
  - Пайдалануда болған ирригаторды жылытылмайтын үй-жайда теріс температураларда сақтауға тыйым салынады.

#### 4. ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

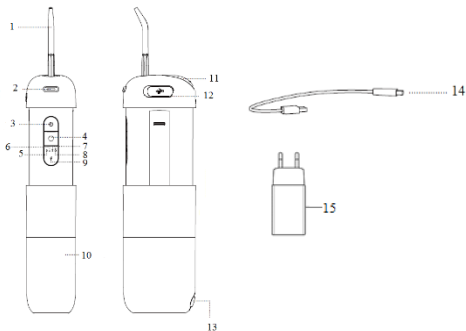
- Аспап осы Нұсқаулыққа сәйкес тұрғын үй-жайдың температурасы мен ылғалдылығында тек қана тұрмыстық пайдалануға арналған. Аспап өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалануға арналмаған.
- Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген мақсатта нәтижесінде туындаған шығын үшін жауапкершілік алмайды.

## 5. ЖИЫНТЫҚТАМА

1. Аспап (корпус) 1 дана.
2. Ауыстырмалы классикалық қондырмалар 3 дана.
3. USB сым 1 дана.
4. Зарядтаудың адаптері 1 дана.
5. Сақтау мен тасымалдауға арналған сөмке 1 дана.
6. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық 1 дана.
7. Кепілдік талоны 1 дана.
8. Ирригаторға күтім жасау жөніндегі жаднама 1 дана.

## 6. АСПАП СИПАТТАМАСЫ

- Ирригатор ауыз қуысына күтім жасауға, тісаралық аралықтарды тазалауға, қысыммен берілетін судың шағын ағынымен өңезді кетіруге арналған. Сонымен қатар импланттар, брекetter, тіссауыттар, көпірлер бар болғанда гигиена сақтауға; қызылиекті уқалаудың көмегімен сауықтыруға арналған.



1. Ауыстырмалы қондырма
2. Қондырманы бекіту батырмасы
3. Қос./сөнд. батырмасы.
4. Режимдерді ауыстырып-қосу батырмасы
5. Сезімталдығы жоғары тістерге күтім жасауға арналған қарқындылығы төмен Soft жұмыс режимі
6. Тіске күнделікті күтім жасауға арналған қарқындылығы орташа Normal жұмыс режимі
7. Сау тістер мен қызыл иекке арналған қарқындылығы жоғары Strong жұмыс режимі
8. Massage жұмыс режимі
9. Зарядталу деңгейінің индикаторы

10. Суға арналған резервуар
11. Суды құюға/ағызуға арналған құю тесігі және қондырмаларды сақтайтын орын
12. Зарядтаудың порты
13. Суды құюға/ағызуға арналған бітеуіш
14. Зарядтаудың сымы
15. Зарядтаудың адаптері

## Қондырмалар

Базалық жиынтықтамада 3 классикалық қондырма, олар тісаралық аралықтарды бактериялар мен тамақ қалдықтарынан тазалайды; жасанды құрылымдар бар болғанда тамақ қалдықтарын кетіруге жарамды.

**Назар аударыңыз!** Қондырма әр пайдаланушы үшін қатаң жеке болуы тиіс. Қондырмаларды 6 ай үнемі пайдаланғаннан кейін ауыстыру ұсынылады.

### Жұмыс істеу режимдері:

Аспап жұмысын іске қосу (3) ҚОС/СӨНД батырымасын басумен, сөндіру – қайталап басумен жүргізіледі.

Жұмыс істеу режимдерін ауыстырып-қосу режимдерді ауыстырып-қосу батырмасына (4) ретімен басу арқылы жүзеге асырылады. Белгілі бір уақыттан кейін әр таңдалған режимнің сөндірілуі автоматты түрде орын алады. Қажеттілік болғанда, ирригаторды қос/сөнд батырмасын мәжбүрлеп қайта басу арқылы сөндіруге болады.

1. Soft режимі – «Сезімталдығы жоғары тістерге күтім жасау»
2. Normal режимі – «Тіске күнделікті күтім жасау»
3. Strong режимі – «Сау тістер мен қызыл иекке арналған қарқынды режим»
4. Massage режимі – «Қызыл иек тіндерін нығайтуға және оларда
5. қанайналымды белсендіруге арналған»

### Таңдалған режимде аспапта су жететін уақыттың мөлшері:

Soft режимі: 80 сек ± 5 сек

Normal режимі: 65 сек ± 5 сек

Strong режимі 60 сек ± 5 сек

Massage режимі: 65 сек ± 5 сек



### Назар аударыңыз!

Аспап 120 сек үзіліссіз жұмыс аяқталғаннан кейін автоматты түрде сөнеді.



## 7. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

### Ирригаторды зарядтау

Зарядтау портының қорғаныс бітеуішін алып шығыңыз және, порттың ішінде су жоқ екендігіне алдын ала көз жеткізіп, USB сымды аспапқа тиісті істікшемен қосыңыз.

Сымның USB істікшесін адаптерге, ал содан кейін адаптерді розеткаға қосыңыз. Алғашқы пайдаланғанда құрылғыны шамамен 4 сағат бойы зарядтаңыз.

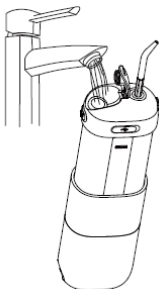
Зарядтау барысында зарядталу деңгейінің индикаторы (9) қызыл түспен жыпылықтайды. Құрылғы толығымен зарядталғанда – индикатор жыпылықтауын тоқтатады және үзіліссіз ақ түспен жанып тұратын болады.

Зарядтау аяқталғаннан кейін адаптерді розеткадан суырып алыңыз, сымды аспаптан ажыратыңыз және зарядтау портын қорғаныш бітеуішпен жабыңыз.

- Аспаптың толық зарядталуынан кейін аспаптың жұмыс істеу уақыты - 40 минуттан кем еместен.
- Егер аспап жұмыс істеп тұрған кезде зарядтау индикаторы үнемі қызыл түспен жыпылықтап тұрса, бұл батарея зарядтауды керек етеді дегенді көрсетеді. Батареяны-толығымен зарядтауды сұраймыз. Аспапты дұрыс пайдалануды ережелерін сақтағанда Сіз кіріктірілген литий батареясының қызмет мерзімін.

## 8. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Аспаптың жоғарғы бөлігін жоғарыға тартыңыз.
  2. Суға арналған құю тесігін (11) ашыңыз және резервуарға (10) су құйыңыз.
- Суға арналған тесікті жабыңыз.



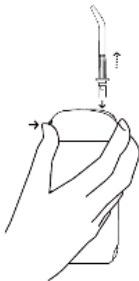


Резервуарға су құйған кезде аспап сөндірілген болуы керек.

3. Қондырма бекіткішінің батырмасын (2) басыңыз және ауыстырмалы қондырманьтесікке тірелгенше орнатыңыз. Бекіткіш батырмасын босатыңыз және қондырма аспапқа бекітілгенін тексеріңіз.



4. Қондырманы шешіп алу үшін аспаптағы батырманы (2) басыңыз, содан кейін қондырманы аспаптың тесігінен жоғары қарай тартыңыз.



Аспапты пайдалану үшін таза ағынды салқын немесе жылы су (40°C дейін) ұсынылады. Егер сіздердің өңірлеріңіздегі судың сапасы нашар болса, онда сүзгіленген суды пайдаланыңыз.



Ирригатордың сынуына жол бермеу үшін пайдалануға тыйым салынады:

- Құрамында қалқымалы бөлшектер бар заттар мен ерітінділерді (қайнатпалар, суспензиялар және т. б.)
- Құрамында май бар ерітінділерді
- Антисептикалық және спиртті ерітінділерді
- Тұзды ерітінділерді

- Ауызды шаюға арналған сұйықтықтар, ирригаторға арналған арнайы ерітінділер мен шайғыштарды қоспағанда.

5. Аспапты іске қосу және сөндіру үшін сөндірудің Қос/Сөнд (3) батырмасын басыңыз

6. Режимді таңдау және ауыстырып-қосу режимдерді ауыстырып-қосу батырмасын (4) қысқа басумен жүзеге асырылады.

Аспап Сіз соңғы рет пайдаланған жұмыс режимін жақта сақтап қалады және келесі пайдалануда ол осы режимде болады. Тісті әр тазалау алдында қондырманы ағынды сумен жуып-шайыңыз.

- Ирригаторда тазалаудың 4 режимі бар. Аспапты алғашқы рет пайдаланғанда Soft режимін таңдау ұсынылады. Бұл ирригациялық тазалауға бейімделуге және қызыл иектің қабынуы мен қанауына жол бермеуге көмектеседі.

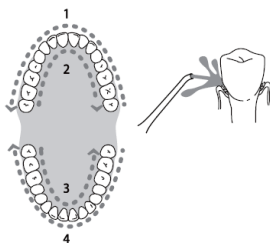


- Су ағынының тоқтауына жол бермеу үшін ирригатор пайдаланылған кезде тік жайғасымда болуы тиіс.
- Суға толған ирригаторды қондырмасыз пайдаланбаңыз. Бұл оның сынуына әкелуі мүмкін.

- Резервуары сусыз болған құрылғыны іске қоспаңыз, су қалдықтарын ағызу және резервуарды құрғату қажет болған жағдайларды қоспағанда. Құрылғының сусыз жұмыс істеуі оның сынуына немесе аспаптың қызмет ету мерзімінің қысқаруына әкелуі мүмкін.

7. Ауыз қуысын тазалау процесі:

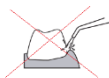
- шұңғылшаның үстіне еңкейіңіз және қондырманы ауызға салыңыз
- аспап аузыңызда болғанда аспапты іске қосыңыз
- шашырауға жол бермей, бірақ судың ауыздан шұңғылшыға ағуына жол бере отырып, еріндеріңізді ышынара жабыңқыраңыз
- ұшын қызыл иек сызығына 90 градус бұрышпен бағыттаңыз.
- артқы тістерден бастаңыз, тісаралық аралықтарда тоқтап, қызыл иек сызығының бойымен жылжыңыз. Тазалауды тістің айналасындағы және тістер арасындағы барлық жерлер тазаланғанша жалғастырыңыз.



- әсер етудің талап етілетін қарқындылығына байланысты қондырмадан тіске дейінгі қашықтықты пайдаланушы өзі анықтайды

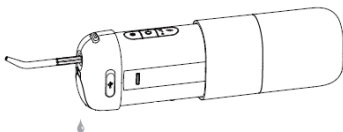
Тістер арасындағы жерлер мен брекеттердің айналасында ерекше абайлық сақтаңыз.

- Ағынды тура пародонттық қалташаға бағыттамаңыз.



## 9. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалауды аяқтағаннан кейін резервуардан судың қалдығын төгіңіз. Содан кейін судың қалған тамшылары қондырма арқылы кетуі үшін аспапты аз уақытқа іске қосыңыз. Резервуарды аптасына 1 рет температурасы 50°C-ден аспайтын сумен жақсылап жуу ұсынылады.



- Егер қондырманы ауыстыру қажет болса, осы модельге арналған түпнұсқалық қондырмаларды пайдалануды сұраймыз. 1 ұштықты пайдаланудың ұсынылатын уақыты – 6 ай.
- Әр пайдаланғаннан кейін қондырманы және корпусты жылы ағынды сумен жуып-шаю қажет. Қажет болған жағдайда бетті тазалау үшін жұмсақ мата мен сабынды пайдалануға болады.

Қондырмалардың зарарсыздандырылуын оларды 5-10 минутқа аталған ерітінділердің біріне орналастыру жолымен жүргізуге болады: сутегінің

3% асқын тотығы, хлоргексидиннің 1% ерітіндісі. Содан кейін қондырмаларды жылы сумен жуып-шайыңыз.

Сонымен қатар қондырмалардың зарарсыздандырылуын ультракүлгін тазартқышта жүргізуге болады.



- Қондырма пайдалану барысында деформацияланған жағдайда оны бірден ауыстыру қажет.
- Аспапты тазалу үшін органикалық еріткіштерді және қазақ материалдарды, сондай-ақ ирригатор жабынын бүлдіруі мүмкін болатын үшкір заттарды пайдалануға тыйым салынады.
- Аспапты ыдыс жуатын машинада жумауды сұраймыз.

## 10. САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

- Электр аспаптары қоршаған ауаның температурасы плюс 40°C-ден аспайтын, салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын және қоршаған ортада электр аспаптар материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқылды және басқа да булар болмайтын жабық құрғақ және таза үй-жайда сақталады.
- Егер сіз аспапты ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, батареяны толығымен қуаттандыруды, оны электр қуат көзінен ажыратыңыз және ирригаторды күн сәулесінің көзі жоқ жабық құрғақ үй-жайда сақтаңыз.
- Егер сіз аспапты бір апта және одан ұзақ пайдаланбауды жоспарласаңыз, суға арналған ыдысты ішінен және сыртынан құрғатыңыз.



Ирригаторды пайдалану, тазалау және сақтау жөніндегі жоғары көрсетілген әрекеттер, Polaris Сапа Зертханасының зерттеулеріне сәйкес, аспаптың қазмет ету мерзімін ұзартады.

### Тасымалдау

Электр аспаптарды нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды. Аспапты тасымалдағанда зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

**Ескерту:** Электр аспаптың пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, соның ішінде СанЕжН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті түрде жинауға жатады.

## 11. ЕГЕР СІЗДЕ МӘСЕЛЕ ТУЫНДАҒАН БОЛСА

Егер қандай болса да болымсыз мәселе туындайтын болса, әдетте, оның пайда болуының себебі табылғанда, ол оңай шешілуі мүмкін.

МӘСЕЛЕ	ЫҚТИМАЛІ СЕБЕБІ	ЫҚТИМАЛІ ШЕШІМ
Аспап тіпті зарядтағаннан кейін бірнеше минут ішінде жұмыс істейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аккумуляторлық батареяның қызмет ету мерзімі аяқталды</li> <li>• Аспапты зарядтау уақыты жеткіліксіз болды</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сервистік орталыққа жүгініңіз</li> <li>• Аспапты толығымен 4 сағат ішінде зарядтаңыз</li> </ul>
Аспап жұмыс істеген кезде судың қысымы әлсіз	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қондырмада ластың жиналуы</li> <li>• Қондырманың деформациялануы</li> <li>• Су тартатын түтікшенің сүзгісінде ластың жиналуы</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қондырманы ауыстырыңыз</li> <li>• Сүзгіге газалау жүргізіңіз</li> </ul>
Аспап іске қосылмайды	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аспап жаңа немесе 3 ай немесе одан астам пайдаланылмаған</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аккумуляторлық батареяны толығымен 4 сағат ішінде зарядтаңыз</li> </ul>

<p>Аспапты іске қосқанда қондырмадан су ақпайды</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Резервуарда су аз</li> <li>• Пайдаланған кезде құрылғы тым қатты еңкейтілген</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Суға арналған резервуарды толтырыңыз</li> <li>• Аспапты тік жайғасымда пайдаланыңыз</li> </ul>
---	--	---

**⚠** Сіздің құралды пайдалану кезінде өрттің, электрлік токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы құралмен жұмыс кезіндегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электрлік тұрмыстық техникамен жұмыс кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды сақтаңыз. Назар аударыңыз! Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшіңізбен шеше алмасаңыз, POLARIS өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## 12. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

PWF 1002 T – POLARIS сауда маркасының ирригаторы

Кернеуі: 5,0 В

Номинал қауы: 4 Вт

Аспаптағы судың номинал қысымы: 187-720 кПа

Суға арналған резервуардың сыйымдылығы: 200 мл

Судың бүлкілдеу жиілігі минутына 1300-1600 импульс

Толық резервуардағы жұмыс істеу уақыты: 100 сек дейін.

Автосөндірілуі: 2 минут үзіліссіз жұмыс істегеннен кейін

Зарядтау уақыты: шамамен 4 сағ

Толық зарядталған аккумулятордағы жұмыс істеудің жиынтық уақыты

40-тан 120 минутқа дейін таңдалған режимге байланысты.

Аккумуляторлық батарея: Li-ion, 2200 мАсағ 3.7В

Ылғалға төзімділігі IPX7

Қорғаныс санаты - II

Аспапты келесі сипаттамалары бар адаптерлердің

көмегімен зарядтаңыз:

Кірісі: 100-240 В~, 50/60 Гц

Шығысы: 5V === 1A

**Ескерту:** өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін.

## 13. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және

радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен танбаланады. Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.



**Бұйымның қызмет көрсету мерзімі:** 3 жыл

**Кепілдік мерзім:** сатып алған күннен бастап 2 жыл

**Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген**

**Аккумуляторлық батарея (АКБ) шектеулі ресурсы бар және табиғи тозуға бейім компонент болып табылады.**

**Өткізу ережелері белгіленбеген.**

**Өндіруші:**

НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

Мекенжайы: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Циси,

Чжэцзян провинциясы, ҚХР

**Manufacturer:** NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Зауытта:** ГУАНДУН РОМАН ТЕХНОЛОДЖИ КО., ЛТД, №.8,  
Кьюфинг Род, Боди Вилладж, Чжан Мутуо Таун, Дунгуань Сити,  
Гуандун Провинсе, Қытай

**At factory:** Guangdong Roman Technology Co., Ltd, No.8, Qifeng Road,  
Bodi Village, Zhang Mutou Town, Dongguan City, Guangdong Province,  
China

**Қытайда өндірілген.**

**Өндірушінің РФ және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттеріндегі Импорттаушысы және Уәкілетті өкілі:** "ЭйДжиАй Электроникс" ЖШҚ, Ресей, 115419, Мәскеу қ., Орджоникидзе көшесі, 11-үй, 3-құрылыс, 4-қабат I -үй-жай 13-бөлме, Тел. +7 (495) 419-11-78



## 14. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым:** Ирригатор

**Моделі:** PWF 1002 T

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 24 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендік одақтың мүше мемлекеттерінің Заңына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.

2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.

3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:

- Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуінен;
- Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
- Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділерінен.
- Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
- Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілуінен;
- Өңдеу бөлшектерінің, қондырмалар мен аксессуарлардың, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандардың, қоқыс жинағыштардың, тығыздағыш элементтердің, белдіктердің, щеткалардың пайдалану мерзімі шектеулі басқа бөлшектердің және пайдалану барысында табиғи тозуға бейім бөлшектердің тозуынан;
- Авторландырылған сервистік орталықтар болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар шығарған бұйымды жөндеу\*;
- Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларына.

4. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе ондағы деректер жойылған не түзетілген болса, өндіруші кепілдікті міндеттемелер үшін жауапты болмайды.

5. Осы кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін жарамды және де коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттар үшін пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

Назар аударыңыз!! Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\*Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.

Мұндай құжаттар POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген

<b>ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / WARRANTY CARD</b>	
Изделие / Item	Модель / Item no.
Серийный № / Serial no.	
Дата продажи / Date of purchase	
Фирма-продавец / Seller	
Подпись продавца / Seller's signature	
Печать продавца / Seller's stamp	
Покупатель / Buyer	
Адрес / Address	
Телефон / Telephone no.	



## 技术要求：

- 1.尺寸：80x150mm ( $\pm 2$ mm)
- 2.材质：105g双铜纸 骑马钉装 过哑膜
- 3.印刷：四色+专色533C
- 4.材料符合ROHS/REACH